

## Κυριακή Κουρούνη

Ειδικό Επιστημονικό Προσωπικό  
Translation, Interpreting and Communication Lab (TICL)  
Τμήμα Αγγλικής Γλώσσας και Φιλολογίας  
Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης  
Ηλ-ταχ.: [kkourouni@enl.auth.gr](mailto:kkourouni@enl.auth.gr)

### Βιογραφικό Σημείωμα

Η Κυριακή Κουρούνη διδάσκει στον Τομέα Μετάφρασης και Διαπολιτισμικών Σπουδών, Τμήμα Αγγλικής Γλώσσας και Φιλολογίας Α.Π.Θ. Είναι πτυχιούχος του ίδιου τμήματος και κάτοχος μεταπτυχιακού διπλώματος στη Μετάφραση (Πανεπιστήμιο του Surrey, Η.Β.), μεταπτυχιακού διπλώματος στη Μετάφραση και τις Διαπολιτισμικές Σπουδές και Ευρωπαϊκού Διδακτορικού (Doctor Europaeus cum laude, Πανεπιστήμιο Rovira i Virgili, Ισπανία). Έχει διδάξει μεταξύ άλλων μαθήματα σχετικά με τις μεταφραστικές τεχνολογίες, τη θεωρία και τη μεθοδολογία Μετάφρασης και τη μεθοδολογία έρευνας και έχει εργαστεί ως Επίκουρη Καθηγήτρια στο Πανεπιστήμιο του Βοσπόρου (Τουρκία). Το ερευνητικό της ενδιαφέρον επικεντρώνεται στη Διδακτική της Μετάφρασης και τη Μεταφραστική Τεχνολογία. Διαθέτει υπερδεκαετή πείρα ως μεταφράστρια και υποτιτλίστρια.

Έχει διατελέσει Αντιπρόεδρος της Πανελληνίας Ένωσης Μεταφραστών (ΠΕΜ, [www.pem.gr](http://www.pem.gr), 2008-2010), μέλος της Επιτροπής για τη Μεταφραστική Τεχνολογία της FIT ([www.fit-ift.org](http://www.fit-ift.org), 2010-2012), μέλος Δ.Σ. της Ελληνικής Εταιρείας Μεταφρασεολογίας (Ε.Ε.Μ., <http://hst-translationstudies.gr>, 2017-2019) και Αντιπρόεδρος της Ευρωπαϊκής Εταιρείας Μεταφραστικών Σπουδών (EST, <http://www.est-translationstudies.org>, 2016-2019).

Είναι μέλος Δ.Σ. της Ευρωπαϊκής Εταιρείας Μεταφραστικών Σπουδών (EST) για την περίοδο 2019-2022, μέλος της Επιτροπής Ισότητας των Φύλων (Ε.Ι.Φ.) Α.Π.Θ. (2019-σήμερα) και μέλος Δ.Σ. της Ελληνικής Εταιρείας Εφαρμοσμένης Γλωσσολογίας (Ε.Ε.Ε.Γ., <https://www.new.enl.auth.gr/gala/>) για την περίοδο 2021-2023.